

中国现代网络语言社会应用的符号学解析暨认知心理分析

彭茗玮*

<目 次>

- 一. 网络语言定义
- 二. 网络语言的主要分类
- 三. 网络语言社会应用的认知心理分析

一. 网络语言定义

从20世纪末到21世纪初, 中国网络语言的发展突飞猛进。时下, 这些流行在年轻人口中和手下的数字符号组合、中英文组合以及词语翻新概念等网络语言越来越多地被传统媒体使用, 也引起了专家和普通大众的关注。

关于网络语言的定义, 凡涉及研究者大都自己给出说法。《中国网络语言词典》主编、北京广播学院播音主持艺术学院研究员于根元教授曾经在接受媒体采访时表示, 网络语言的出现是因为它是网民减少语言障碍、上网方便的需要。“网语”是互联网的产物。大部分“网语”是网民为提高输入速度, 对一些汉语和英语词汇进行改造, 对文字、图片、符号等随意链接和镶嵌。从规范的语言表达方式来看, “网语”中的汉字、数字、英文字母混杂在一起使用, 会出现一些怪字、错字、别字, 完全是病句, 但是在网络中, 它却是深受网民喜爱的正宗语言。卞霞(2000)认为, 网络语言是一种新的社会方言; 劲松、麒珂(2000)认为, 可以从广义和狭义两方面来理解, 广义的网络语言是指网络时代、e时代出现的与“网络”(更时髦的叫法为IT)和“电子”技术有关的“另类语言”; 狭义的“网络语言”是指自称“网民”、他称

* 广东商学院人文与传播学院讲师

“网虫”的“语言”。同时，他们又对狭义的网络语言作了进一步的阐释：“从形式和内容两方面来看，‘网络语言’应该分为三部分：一种是图形符号，属网上专用；一种是文字，只能写不能说的，……；大多数是语言，既可写又可说的，……。”殷晟（2002）的说法是：“我们在这里所说的网络语言，应该同科学语言、职业语言一样，指的是某一特殊社会文化群体内部使用的不同于社会通用语言形式的语言形式。……网络语言的内涵是指‘网虫’之间在网络上的交际用语。”郑远汉（2002）认为，网络语言是一种粗略的称呼，其中一种是与电子计算机联网或上网活动相关的名词术语，可称为“行业语”；另一种性质的“网络语言”主要指网友们上网聊天时临时“创造”的一些特殊的信息符号或特别用法。何洪峰（2003）则对网络语言的定义归纳的比较完整，他说：“网络语言”是一个含混的概念，一是指网络媒体所使用的语言，其基本词汇及语法结构形式还是全民使用的现代汉语，这是它的主体形式；二是指IT领域的专业用语，或是指与电子计算机联网或上网活动相关的名词术语；其三，在狭义上，是指网民们所创造的一些特殊的信息符号。

综上所述，我们认为，对网络语言的定义基本上都认可了两点特征——其交际载体是网络，其使用主体是网民。笔者研究的网络语言主要指上述定义中的狭义概念，即存在于网络聊天室、QQ、BBS等网络聊天文字或网络文章中的网民专创专用的信息符号系统。这些网络交际空间都是虚拟、自由、匿名和开放的空间，因而在语言的表达方面也是自由而释放的。

我们谈及的社会应用包括两个方面，一是在书面上的应用；二是在口头交际中的应用。

为了了解清楚目前中国网络语言的使用情况，我们以广东商学院大学生作为个案进行了一次问卷加采访的调查（调查对象不限系别，不限年级。我们以问卷方式为主，一共发放了200份问卷，回收174份，有效答卷168份，有效率达96%）。我们将结合调查的结果，连同我们的资料分析，把中国现代网络语言在社会应用中的情况和分析做出总结。

二. 网络语言的主要分类

目前网络语言在社会中的应用大致分这样几种类型：

一. 纯英文字母组合。比较常见的有GF (girl friend, 女朋友), BF (boy friend, 男朋友) 和TOEFL (美国全球英语考试名称, 全文是Test Of English as a Foreign Language), GRE (美国全球英语考试名称, 全文是Graduate Record English)、DIY (DIY是“do it yourself”的英文首字母缩写) 等

二. 纯汉语拼音组合, 如MM (美眉, 对年轻漂亮女孩的称呼)、NQS (诅咒语词, 你去死)、NND (诅咒语词, 奶奶的)、TMD (诅咒语词, 他妈的)、KAO (诅咒语词, 一种对性交动作的粗俗称呼, 在网络上也用“靠”代替)、NMD (诅咒语词, 你妈的)、SB (诅咒语词, 傻逼)、PMP (拍马屁, 即阿谀讨好) 等

三. 英文与数字组合, 如B4 (英文before)、T2F (TOEFL的更简易搞笑网络写法) 和GR8 (GRE的搞笑写法)

四. 汉字组合的谐音、新义、译词等, 即大虾 (网络上的高手)、幽香 (电子信箱)、茵男 (漂亮男生)、霉女 (漂亮女孩)、水饺 (睡觉)、跑牛 (泡妞, 和女孩玩恋爱游戏)、斑竹 (网页或网站负责人)、竹页 (主页)、菜鸟 (网络上很差劲的人)、恐龙 (长相很丑的女孩)、青蛙 (长相很丑的男孩)、楼上 (上面的帖子)、楼下 (下面的帖子)、灌水 (往页面上发帖子问问题等引起注意和反馈的行为)、造砖 (写作)、潜水 (论坛里不发帖子的人或不发帖的行为和状态)、可爱 (可怜没人爱)、偶像 (呕像, 即呕吐的对象)、烘焙机 (英文homepage的汉字网络翻译, 主页)、蛋白质 (诅咒语词, 笨蛋+白痴+神经质的简称, 绝非一种营养物质)、白骨精 (白领+骨干+精英, 并非中国古典小说中的妖怪的名称)、马屁山 (拍马屁的人)、漂漂 (“漂亮”的诙谐用词)、坏坏 (“坏”的诙谐用词)、东东 (“东西”的诙谐用词)、酱紫 (“这样子”的诙谐用词)

五. 汉字和英文的结合, 即我I你 (我爱你)、I服了U (我服了你)、小CASE (小事情)

六 数字的结合, 即88 (再见), 886 (再见喽), 510 (我要你)、520 (我爱你)、530 (我想你)、584 (我不是)、587 (我不气)、7456 (气死我了)、7758 (亲亲我吧)、59487 (我就是不气)、51201314 (我要爱你一生一世)

七 标点和符号的结合, 即:)、:(、:~')、?~?、:-e、川*~*川

(作者注:这几个标点和符号组合分别表示笑、哭、调皮的笑、不明白、微笑、害羞的小女孩脸。符号组合间的顿号为正常的书写标点,非标点和符号的组合成分)

三. 网络语言社会应用的认知心理分析

这些新语言符号的书面应用主要是见诸于平面大众传播媒介,如报纸、杂志、平面广告等;口头交际的应用除了日常生活交际外,还有视频(电视、网络)和音频(广播)等有声大众传媒中。限于篇幅,笔者就上面列举的词语中在媒体上常听常见的举例如下:

1 快来DIY你的视听梦想。(MTV电视广告用语)

2 大虾菜鸟很S。(新华社西安2004年5月24日电 这句话的意思是说网络高手和网络新手说话都拐弯抹角的。)

3 生猛美眉考博记(网络一文章标题)

4 手机电视剧《白骨精外传》将上演(网络转载《每日经济新闻》一标题)

网络语言主要流行在当代20-30岁的年轻人群中,一些主要以年轻人为目标消费群体的传媒节目,如报纸的时尚版、电视的MTV、手机等广告文案语言等。这个年龄群的写作爱好者,甚至一些作家,也喜欢使用这些词汇写作,达到与时俱进、吸引年轻人眼球的效果。

为什么现代人们的语言交际中会青睐这些诞生于网络的符号新组合呢?笔者总结了以下几个观点:

- 一、达到诙谐幽默的效果；
- 二、追求时尚心理造成拼音文字的使用；
- 三、简洁书写和简洁表达；

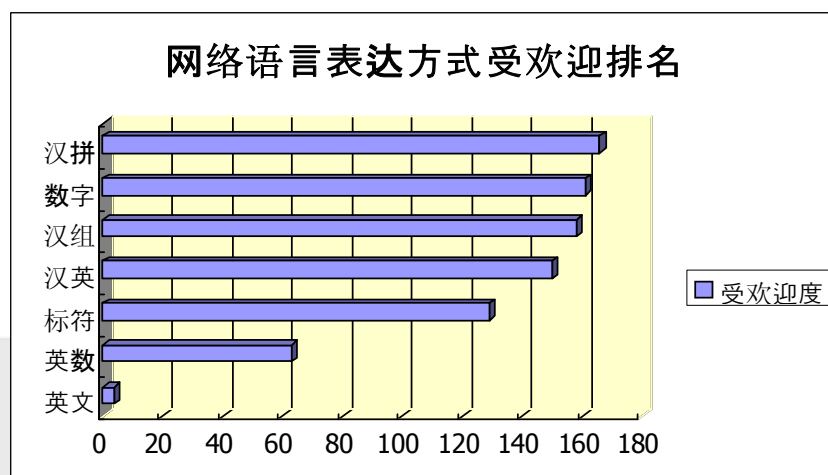
四、避讳一些诅咒语词或者与性有关的词汇，这类“化妆”后的词汇听起来不那么刺耳看起来不那么刺眼。

萨丕尔说过，交际的需要使说一种语言的人和说邻近语言的或文化上占优势的语言的人发生直接或者间接的接触。拼音或者字母在汉语语言交际中的使用大概就可以反应出人们对简洁符号的喜爱和崇尚欧美文化的心理倾向。

应该说，网络语言是社会比较前卫和新鲜的交际符号，无论它相对于传统的汉语词法和句法是否规范，它的传播生命力却是极其旺盛的，不仅在网络上方兴未艾，而且已经大举入侵到了人们的日常生活和交际中，现在的城市人，只要在50岁以下的，还不知道称美女为“美眉”或“MM”，称差劲的人叫“菜鸟”的话已经是稀有动物了。

从认知心理的角度分析，这些对于传统词汇的替代符号，只是网络和现实社会在一段时间内的交际产物，随着新的一代人的成长和对网络以及传播交际的理解，他们还会创造出新的替代符号来替代今天的替代符号，也就是说，这些符号是有生命周期的，凡是不属于语言的基本词汇范畴内的词汇都是会有生命周期的，我们可以比较肯定地预见，新的符号组合也将是使用体现简洁、幽默效果的方式，同时受那个时候占流行和主导地位的文化的影响，以及世界上占经济主导地位的社会文字的特点的影响，甚至返璞归真也都不是没有可能的。

附录一：网络语言表达方式受欢迎排名调查（2004年广东商学院）



说明一下，这个表格制作仅基于广东商学院一所大学的学生的问卷和采访调查而成。“汉拼”指汉语拼音的简称，“数字”指纯数字的组合，“汉组”指汉字组合的谐音新义等，“汉英”指汉字和英文的组合，“标符”指的是标点和符号的组合，“英数”指的是英文和数字的组合，“英文”指的是纯英文字母的简称。

附录二：0-9 数字的网络语言含义

- 0—你, 1—/要/一/世,
- 2—爱, 3—想/生/想,
- 4—系 (是) 世/死/思, 5—我/苦/哭,
- 6—顺/溜/了/喽/咯, 7—亲/气/痴,
- 8—发/不/白, 9—就/久/酒/救/GO。

《參考文獻》

1. 薩丕爾, 語言論, 陸卓元譯, 北京商務印書館, 1985
2. 許嘉璐、陳章太, 中國語言和中國社會, 廣東教育出版社, 1999
3. 方彩芬, 網絡語言特点透析, 寧波高等專科學校學報, 2002年3月
4. 毛力群, 網絡語言——一種全新的語言模式, 浙江師範大學學報(社會科學版), 2002年第3期
5. 肖漢明, 網絡語言——一種新興的語言現象, 成都行政學院學報, 2002年6月
6. 祝聳立、高翔, 解讀網絡語言, 溫州師範學院學報(社會科學版), 2002年8月
7. 黃永紅、劉漢霞, 中國網絡語言初探, 北京教育學院學報, 2002年12月
8. 吳昊雯, 網絡語言淺析, 語言研究2002特刊, 2002年
9. [法] (日內瓦公民)讓-雅克·盧梭, 論語言的起源, 兼論旋律和音樂的摹仿, 洪濤譯, 上海人民出版社, 2003年8月
10. [德] F. Ungerer H. J. Schmid An Introduction to Cognitive Linguistics, Foreign Language Teaching and Research Press外語教學與研究出版社, 2001年9月第一版
- 11 [美] Robert L. Solso, M. Kimberly Maclin, Otto H. Maclin Cognitive Psychology (the seventh edition) ,Peking University Press北京大學出版社, 2005年3月第一版

《영문제요》

This thesis focuses on the modern Internet language appearing on Chinese Internet and the public media of China, we make the summary and consideration through a questionnaire of how the students of Guangdong Commercial College using the network language, analyzing its signal characteristics, and registering its neologism in language. What's more, the cognitive analysis of the network language is being construed, together with its foreground promise.

주제어 : the network language, social application, signal, cognitive psychology